

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Telegraphen- und Telephonverwaltung = Bulletin technique / Administration des télégraphes et des téléphones suisses = Bollettino tecnico / Amministrazione dei telegrafi e dei telefoni svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Telegraphen- und Telephonverwaltung

**Band:** 7 (1929)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Personalnachrichten = Personnel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Personalnachrichten — Personnel.

(Vom 1. September bis 31. Oktober 1929) — (Du 1<sup>er</sup> septembre au 31 octobre 1929) — (Dal 1<sup>o</sup> settembre al 31 ottobre 1929).

### 40jähriges Dienstjubiläum. — Gratification pour 40 ans de service. — Gratificazione per 40 anni di servizio.

**Obertelegraphendirektion.** *Kluftinger, Hermann*, Materialkontrollleur II. Kl.

**Lausanne.** *Moulin, Jules*, Monteur de 1<sup>re</sup> cl.

### Wahlen. — Nominations. — Nomine.

**Genève.** Fonctionnaire du téléphone de II<sup>e</sup> cl.: *Rubin, Théodore*.

**Lausanne.** Secrétaire: *Chevillard, Henri*.

**Bellinzona.** Sorvegliante: *Fieschi, Amina*.

**Locarno.** Ausiliarie dell' esercizio, di II cl., al telefono: *Beretta, Ebe; Giugni, Olinda; Molinari, Rosita*.

### Versetzungen in den Ruhestand. — Mises à la retraite.

#### Messa in pensione.

**Lausanne.** *Bolomey, Marcel*, secrétaire.

**Genève.** *Megassini, Clotilde*, surveillante.

**Biel.** *Müller, Marie*, Aufseherin.

**Basel.** *Schibler, Hans*, Unterbureauchef I. Kl.

**Zürich.** *Monney, Charles*, Telegraphist; *Balestra, Renée*, Betriebsgehilfin II. Kl. beim Telegraph.

**Chur.** *Braun, Georg*, Vorarbeiter II. Kl.

### Todesfälle. — Décès. — Decessi.

**Basel.** *Härtel, Elisabeth*, Betriebsgehilfin II. Kl. beim Telegraph.

**Luzern.** *Hossle, Fritz*, Linienmonteur.

## Aus dem schweizerischen Patentwesen — Brevets d'invention suisses.

131292. **Fernand Holweek, Paris (Brevet additionnel):** Appareil thermo-ionique à vide élevé.
131469. **Siemens & Halske Aktiengesellschaft, Berlin:** Mikrophonmundstück.
131470. **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie M. B. H., Berlin:** Anordnung für Hochfrequenz-Zuführungs- und Uebergangsleitungen zur Hochfrequenzübertragung von Signalen oder Gesprächen längs Hochspannungsleitungen.
131471. **Electrical Research Products Inc., New York:** Verfahren und Vorrichtung zum Fernsichtbarmachen von Bildern.
131521. **André Schneider, La Chaux-de-Fonds (Brevet additionnel):** Dispositif indicateur de réglage pour appareil de T. S. F.
131698. **Telefunken Gesellschaft für Drahtlose Telegraphie M. B. H., Berlin:** Verfahren zur automatischen Regelung der Endleistung an Empfängern für leitungsgerichtete Hochfrequenztelephonie.
131699. **Westinghouse Electric & Manufacturing Company, East Pittsburgh (Pennsylvanie, E.-U. d'Am.):** Installation d'émission radio-électrique.
131700. **Léon Thurm, Paris:** Procédé de télévision et dispositif pour la mise en œuvre de ce procédé.
131934. **Telephon-Apparat-Fabrik E. Zwietusch & Co. G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg:** Schaltungsanordnung für Selbstanschlussfernsprechanlagen mit mehreren Unterämtern.
132156. **Telephon-Apparat-Fabrik E. Zwietusch & Co. G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg:** Melde- und Verteilerstelle für Fernämter.
132157. **Ernst Burren, Bern:** Radioempfänger.
132456. **Siemens & Halske A.-G., Berlin:** Relaisanordnung.
132457. **Associated Telephone & Telegraph Company, Kansas City:** Installation téléphonique semi-automatique.
132459. **John Neale, Londres:** Cellule photoélectrique et procédé pour sa fabrication.
132746. **Martin Wald, Wien:** Elektrische Einrichtung zur Wahrnehmbarmachung von Wechselströmen eines bestimmten Frequenzbereiches.
132747. **Telephon-Apparat-Fabrik E. Zwietusch & Co. G. m. b. H., Berlin-Charlottenburg:** Klangeinrichtung für Münzfernsprecher.
132748. **Associated Telephone & Telegraph Company, Kansas City:** Selbsttätiger Amtswähler für Fernsprechanlagen.
132749. **Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, Stockholm:** Vielfachkontaktfeld für Wähler.
132750. **Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, Stockholm:** Wähler in Fernsprechanlagen.
132751. **Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, Stockholm:** Gruppenwähler.
132752. **Siemens & Halske A.-G., Berlin:** Schaltungsanordnung zur Uebertragung von Stromstößen in Fernsprechanlagen mit Wählerbetrieb.
132753. **Siemens & Halske A.-G., Berlin:** Münzfernsprecher für Selbstanschluss.
132754. **Otto Hess, Langendorf:** Automatischer Zeitausschalter für Radio-Empfangsapparate.
133056. **Siemens & Halske A.-G., Berlin:** Fernsprechvermittlungsschrank.
133057. **Rudolph Krüger, Berlin:** Einrichtung zum Halten von Telefon-Hörern und Sprechtrichtern, insbesondere beim Hören und Sprechen.
133058. **Egon Zoller, Mailand, und Josef Villiger, Rorschach:** Verfahren und Einrichtung zur unwillkürlichen Registrierung der Nummer des Rufenden und zur willkürlichen Registrierung wählbarer Zeichen des Rufers, beides beim Gerufenen, durch Betätigen der Nummernscheibe des Rufers, in Fernsprechanlagen mit Wählersystem.
133059. **Etablissements Edouard Belin, Paris:** Dispositif pour la transmission de documents par voie électrique.
133060. **John Logie Baird and Television Limited, London:** Einrichtung zum Antrieb von Televisions- und anderen Apparaten.
133117. **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Eindhoven (Niederlande) (Zusatzpatent):** Elektrische Entladungsvorrichtung.
133343. **Associated Telephone & Telegraph Company, Kansas City:** Fernsprechanlage.
133344. **Siemens & Halske A.-G., Berlin:** Selbstanschluss-Fernsprech-Tischstation.
133345. **Telefonaktiebolaget L. M. Ericsson, Stockholm:** Anordnung bei selbsttätigen und halbselfsttätigen Fernsprechanlagen.
133346. **Radio Corporation of America, New York:** Antenne réceptrice pour radio-signalisation.
133347. **Siemens & Halske A.-G., Berlin:** Verfahren zur trägeheitslosen Steuerung von Intensitätsschwankungen eines Lichtstrahlenbündels mittelst Kerrzelle.
133348. **Westinghouse Electric & Manufacturing Company, East Pittsburgh:** Dispositif optique dans les appareils de décomposition et de recombinaison d'images des installations de transmission d'images.
133349. **Siemens & Halske A.-G., Berlin:** Aufnahmevorrichtung für Walzen mit lichtempfindlicher Auflage.
133627. **Siemens & Halske A.-G., Berlin:** Schaltungsanordnung für die Uebertragung von Nachrichten besonderer Art über Fernsprechleitungen.